

De momento, la RAA Leipzig e.V. - Asociación para trabajo intercultural, ayuda a los jóvenes y escuela - emplea a 28 profesionales en sus oficinas y tiene más de 20 años de experiencia en los ámbitos de trabajo con jóvenes, trabajo social, asesoramiento intercultural y ayuda a las víctimas en Leipzig.

El foco de nuestro trabajo son jóvenes y adultos con un trasfondo migratorio, pero también queremos dirigirnos a personas más allá de este grupo y fomentar la educación intercultural, cultural y política en Leipzig. Respecto a las políticas, la RAA Leipzig e.V. se entiende como una asociación neutra.

- 1.) **Asesoramiento para migrantes - SALVE**
- 2.) **Asesoramiento para víctimas**
- 3.) **Asesoramiento y acompañamiento para refugiados LGBTI**
- 4.) **Prevención de violencia y protección de víctimas para refugiados**
- 5.) **Asistencia social escolar**
- 6.) **Clubs de jóvenes**
- 7.) **SprInt**

- 1.) **Asesoramiento para migrantes - SALVE**

En vistas de una convivencia común y provechosa de personas de origen alemán y no alemán, el asesoramiento de Salve tiene como objetivo mejorar los recursos y las situaciones de vida de familias nativas e inmigrantes en el Oeste de Leipzig. También quiere activar los potenciales de autoayuda de las familias inmigrantes.

Ofertas:

- asesoramiento acerca de la vivienda y de problemas en el barrio
- apoyo de familias para que sus hijos/as puedan asistir a la escuela
- apoyo en la búsqueda de un puesto de trabajo o de formación
- mediación a otras ofertas de ayuda y asesoramiento, servicios de traducción, etc.
- acompañamiento de visitas a oficinas municipales y autoridades alemanas
- trabajo de proyectos y educación con jóvenes alemanes e inmigrantes
- apoyo extracurricular para jóvenes inmigrantes

Esas ofertas de asesoramiento son gratuitas para migrantes.

Más ofertas:

- curso de idioma de la lengua cotidiana (¡no es un curso de integración!)
- ofertas de lengua con fácil acceso para mujeres extranjeras
- organización de exposiciones de artistas en Leipzig con un trasfondo migratorio
- las salas de Salve así como el equipamiento técnico, están disponibles para iniciativas y grupos de hasta cerca de 20 personas bajo solicitud

Contacto:

Odermannstraße 19, 04177 Leipzig

Tel.: (0341) 42 06 097 **Fax.:** (0341) 42 06 098 **e-mail:** salve@raa-leipzig.de

2.) Asesoramiento para víctimas

Convertirse en una víctima de un delito es algo inesperado y sin culpa propia. Una experiencia así siempre provoca consecuencias psíquicas, sociales y materiales. Muchas veces, las víctimas se ven solos/as con un impedimento físico, con sus miedos y, no menos importante, en la sala de tribunal, donde se ven confrontados/as con los delincuentes. Independientemente del motivo del crimen, el asesoramiento para víctimas es un punto de contacto para un primer asesoramiento y una mediación apropiada a personas relevantes de contacto. Las ofertas de asesoramiento son gratuitas, el trabajo es parcial a favor de la víctima y, si se desea, anónimo.

Ofertas:

Asesoramiento, asistencia y acompañamiento para:

- los/las afectados/as por el racismo, el antisemitismo y otras formas de misantropía por grupos; los/las afectados/as de conflictos y violencia en el ámbito de la migración, p. ej. la violencia doméstica en familias binacionales, biculturales y de migrantes, en el caso de conflictos religiosos, problemas de integración, traumatización por la huida y la migración, etc.
- víctimas jóvenes (entre otros, conflictos en el contexto escolar)
- familiares, amigos y testigos

Apoyo en:

- la aclaración de la situación jurídica
- el procesamiento psíquico
- el establecimiento de la protección de la víctima
- la organización de la vida cotidiana
- la organización del apoyo financiero y la compensación

Organización de y apoyo en:

- eventos de información y prevención para la concienciación sobre la situación psicosocial y jurídica de las víctimas

- seminarios de multiplicadores para la concienciación de grupos profesionales que trabajan con víctimas

Contacto:

Peterssteinweg 3 / 3°, 04107 Leipzig

Tel.: (0341) 26 18 647 **Fax.:** (0341) 22 54 956 **e-mail:** opferberatung@raa-leipzig.de

Asesoramiento y Acompañamiento para refugiados LGBTI*

Una persecución por razones de orientación sexual o de identidad de género es reconocida como motivo de asilo en Alemania (Directiva de Calificación de la UE 2011/95/UE).

Lamentablemente, refugiados LGBTI se tienen que enfrentar a numerosos problemas también aquí, incluyendo problemas en el procedimiento de asilo, discriminación y violencia en alojamientos, en el espacio público, en instituciones y en la sociedad, así como un difícil acceso a puestos de trabajo, de formación y a servicios de salud.

*LGBTI - personas lesbianas, gays (homosexuales), bisexuales, transgéneros o intergéneros
La oferta es gratuita para los que busquen ayuda. En este proyecto, la RAA Leipzig e.V. tiene una estrecha colaboración con RosaLinde e.V. - asociación para encuentros y asesoramiento queer en Leipzig.

Contacto:

e-mail: queer@raa-leipzig.de

4.) Prevención de violencia y protección de víctimas para refugiados

La violencia puede surgir por diferentes formas de discriminación, en el contexto doméstico y también puede ser una consecuencia de conflictos que resultan del tipo de alojamiento. Para poder prevenir sucesos de violencia, nosotros informamos a refugiados alojados de forma centralizada a través de eventos acerca de la protección contra violencia, las experiencias de violencia y las ofertas de ayuda. El objetivo del proyecto "Prevención de violencia y protección de víctimas para refugiados" es mejorar la situación de adultos, niños y jóvenes y otras personas necesitando protección especial en centros colectivos y de emergencia de la ciudad de Leipzig.

Ofertas:

- información, educación, asesoramiento para los/las afectados/as de violencia en los centros de refugiados
- asesoramiento acerca de cómo superar las consecuencias psicosociales y acerca de la protección contra más experiencias de violencia para profesionales, testigos/as y personas del entorno inmediato (amigos/familia)
- aclaración de la situación jurídica
- mediación y acompañamiento a servicios profesionales secundarios

- asesoramiento entre compañeros/as para profesionales, trabajadores sociales, personal docente, empleados/as de proveedores de servicios y voluntarios/as
- talleres para profesionales acerca de la prevención de violencia en los centros colectivos, la gestión de situaciones críticas de violencia así como la protección de grupos que necesitan protección especial

Contacto:

Tel.: 0341/ 26 186 47 o 0157/ 560 20 264

e-mail: gewaltschutz.migration@raa-leipzig.de

5.) Asistencia social escolar

La asistencia social escolar es una articulación importante entre la asistencia a los jóvenes y la escuela; acompaña a los niños y jóvenes en su camino hacia la vida como adultos/as y les da apoyo en la solución de problemas personales y sociales.

Ofertas:

- asesoramiento de estudiantes, padres y maestros
- aprendizaje social dentro del curso
- trabajo socio-educacional en grupo
- trabajo de proyectos y ofertas de educación temáticos
- mediación a ofertas secundarias de ayuda y apoyo (autoridades, oficinas municipales, asociaciones, ofertas de terapia)

6.) Trabajo con jóvenes

Dos organismos de la RAA Leipzig abren sus puertas casi cada día para poder darles un espacio propio a niños y jóvenes. En este contexto, los intereses de los visitantes son muy importantes para los empleados/as, ya que muchas veces se convierten en acciones participativas. Aparte de la casa de la familia, la escuela o la calle, aquí en los clubs los niños y jóvenes tienen la oportunidad de integrarse, colaborar y disfrutar de su tiempo libre. Los empleados/as de los clubs ven esos organismos de ocio abiertos como un lugar muy importante para el aprendizaje - sin dar muchas instrucciones - más bien oportunidades ...

Ofertas:

- ofertas del día entero, p. ej. encuentro de chicas, coaching de grupos musicales, jam sessions, café de estudiantes, grupo creativo
- eventos de deporte (p. ej. competiciones de fútbol o voleibol)
- ayuda con los deberes
- desarrollo e implementación de ideas de proyectos
- excursiones, excursiones en bici
- cocinar, juegos de mesa

Equipamiento

- fútbolín, hockey de aire, billar, dardos, ping-pong, baloncesto, juegos de mesa, material creativo, internet, proyector (cine), cocina con barra, instrumentos musicales, estudio de grabación, fútbol, hockey callejero, bádminton, slackline, excursión en bici

Contacto:

KJFE Helmholtzstrasse
Helmholtzstrasse 4-6
04177 Leipzig

Tel.: (0341) 4802449
e-mail: helmholtzclub@raa-leipzig.de
Horario: Mar – Vie 13:00 – 19:00 h

L-OFT 64
Erich Zeigner Allee 64 E
04229 Leipzig

Tel: (0341) 59094290
e-mail: loft64@raa-leipzig.de
Horario: Mar – Vie 13:00 – 20:00 h

7.) Sprint

Los Sprint son expertos/as en interpretación (traducción) y mediación cultural a la vez. Apoyan a los/las profesionales en el sistema social, de educación y de salud en la comunicación con ciudadanos/as de lengua extranjera, reducen barreras de comunicación y hacen posible una cooperación eficaz y transparente. Con su trabajo, los mediadores de lengua crean las condiciones para la integración en todas las partes de la vida social, cultural y pública.

Los ámbitos en los que trabajan son diversos: entre nuestros clientes se encuentran, entre otros, oficinas y autoridades de la administración municipal, escuelas y guarderías, servicios sociales de las municipalidades y las instituciones privadas, oficinas de empleo, el *Jobcenter*, oficinas de asesoramiento, refugios de mujeres, clínicas, centros y servicios de cuidado así como instituciones de psicoterapia.

Estamos ampliando la oferta de lenguas continuamente; de momento contamos con más de 30 idiomas.

La mediación de un Sprint funciona a través de un formulario de solicitud en nuestra página web. Si solicita un Sprint por primera vez, por favor póngase en contacto por teléfono o correo electrónico con la central de mediación para que le podamos dar más información acerca de las condiciones. Si quiere saber si Usted, como persona privada, tiene derecho a los servicios de Sprint, por favor hable con el/la agente operativo/a, profesional, dirección de la institución competente.

Contacto:

Tel.: 0341-99995770 (Lun - Vie 09.00-15.00 h) **e-mail:** sprint@raa-leipzig.de

